



# Zigmund & Shtain

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за выбор бытовой техники компании **Zigmund & Shtain** и приобретение **электрической соковыжималки для цитрусовых ECJ-745** (далее — соковыжималка). Надеемся, что наша продукция будет радовать Вас и в будущем Вы также отадите предпочтение изделиям нашей компании. Приятного использования!

## КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

- 1** Соковыжималка ..... 1 шт.
- 2** Руководство по эксплуатации ..... 1 шт.
- 3** Гарантийный талон ..... 1 шт.

## ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

- **При покупке проверьте соответствие номера устройства с номером, указанным в гарантийном талоне.**  
Убедитесь в наличии даты продажи, штампа торгующей организации и разборчевой подписи (или штампа) продавца в гарантийном талоне. Помните, что при утере гарантийного талона Вы лишаетесь права на гарантийный ремонт.
- **Срок гарантии на данное изделие составляет 12 месяцев с момента продажи его потребителю.**  
Производитель не несет ответственность за повреждения, вызванные несоблюдением правил эксплуатации и требований по технике безопасности, изложенных в данной инструкции.
- **Срок службы прибора составляет 3 года с даты приобретения,** при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящим руководством по эксплуатации. В течение этого срока эксплуатация устройства не представляет опасности для жизни, здоровья и имущества владельца, а также для окружающей среды. Возможность его дальнейшей безопасной эксплуатации определяется сотрудниками сервисной службы по обращению владельца.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Перед началом эксплуатации внимательно ознакомьтесь с руководством - в нем содержится важная информация по правильному и безопасному использованию прибора, а также рекомендации по уходу за ним.
- Не допускайте самостоятельного включения и выключения соковыжималки малолетними детьми. Не оставляйте работающее устройство без присмотра, не позволяйте детям играть с ним.
- Прибор предназначен для использования только внутри помещений. Данный прибор может использоваться только в бытовых условиях и не предназначен для использования в коммерческих и промышленных целях.
- Используйте прибор только по назначению и в соответствии с условиями эксплуатации. Использование прибора в целях, не указанных в руководстве пользователя, является нарушением правил эксплуатации прибора.
- Прибор должен находиться на ровной устойчивой поверхности.
- Не включайте соковыжималку в электросеть, напряжение которой выходит за пределы, указанные в технических характеристиках.
- Во избежание короткого замыкания и поражения электрическим током, не прикасайтесь к проводу или розетке мокрыми руками.
- Во избежание возникновения пожара регулярно протирайте пыль с вилки.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

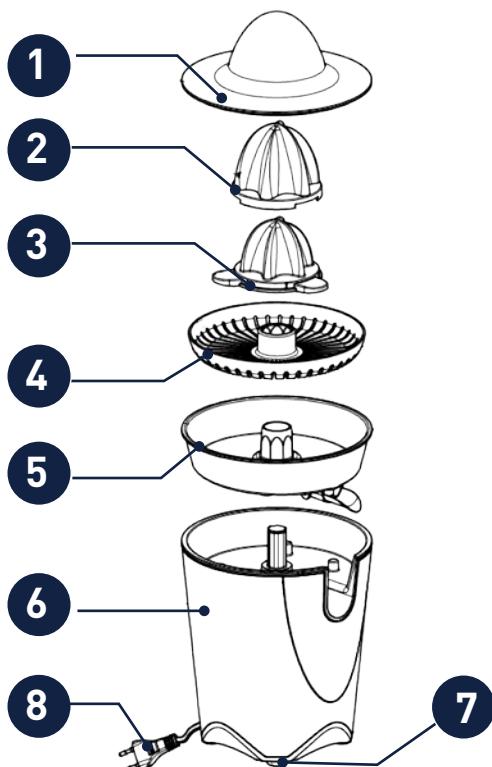
- Во избежание короткого замыкания регулярно очищайте прибор, избегайте попадания внутрь посторонних предметов.
- **Время непрерывной работы соковыжималки не должно превышать 15 сек. Интервал между включениями прибора должен составлять не менее 15 сек.**
- После окончания работы, перед проведением работ по сборке, разборке и очистке прибора всегда вынимайте вилку шнура питания из розетки.
- Вынимая вилку, придерживайте розетку. Не тяните за сетевой шнур.
- Во избежание короткого замыкания и поражения электрическим током, не прикасайтесь к проводу или розетке мокрыми руками.
- Для безопасной работы прибора не перегибайте сильно шнур, избегайте его изломов или повреждений об острые края. Вынимайте вилку шнура питания из розетки при выключении прибора на длительное время.
- Не пользуйтесь прибором с поврежденным шнуром питания или вилкой, а также, если прибор неисправен. В случае повреждения шнура питания, его замену должен осуществлять производитель или специалист сервисного центра.
- Для очистки основания со встроенным электродвигателем при необходимости используйте слегка влажную тряпку и нейтральное чистящее средство. Нельзя применять такие растворители как бензин, спирт, ацетон и т.п.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- **Не погружайте основание прибора со встроенным электродвигателем в воду или другие жидкости. Не мойте его в посудомоечной машине или под проточной водой.**
- Все съемные части соковыжималки можно мыть с мягким моющим средством под проточной водой или в посудомоечной машине.
- Не допускается самостоятельное использование прибора людьми (в т.ч. детьми) с недостатком опыта и знаний, а также лицами с ограниченными возможностями, пониженным восприятием органами чувств, психическими отклонениями. Не оставляйте вышеуказанных лиц рядом с прибором во время его работы, за исключением случаев, когда за такими лицами осуществляется надзор или проводится подробное инструктирование относительно использования данного прибора лицом, отвечающим за их безопасность.
- При обнаружении дефектов корпуса, аксессуаров или сетевого шнура немедленно прекратите работу. Не производите ремонт самостоятельно – обратитесь в авторизованный сервисный центр.

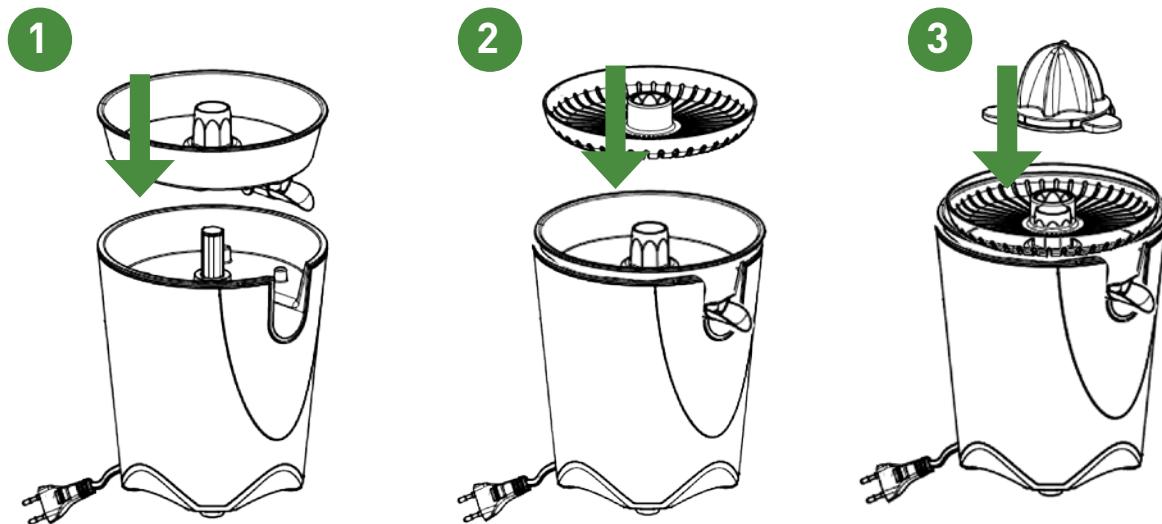
## ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Извлеките прибор из коробки. Удалите упаковочные материалы и рекламные наклейки. Внимательно осмотрите устройство на предмет возможных дефектов, сколов и других повреждений корпуса и аксессуаров. Использование соковыжималки с любыми повреждениями или неисправностями запрещено.
- После хранения прибора в холодном помещении или перевозки в зимних условиях перед началом использования дайте ему прогреться при комнатной температуре в течение 2–3 часов в распакованном виде.
- Перед первым использованием все детали соковыжималки, соприкасающиеся во время работы с продуктами, необходимо тщательно промыть.
- Перед началом использования установите соковыжималку на ровную устойчивую поверхность.
- Соберите соковыжималку согласно инструкции. Убедитесь в правильности сборки.

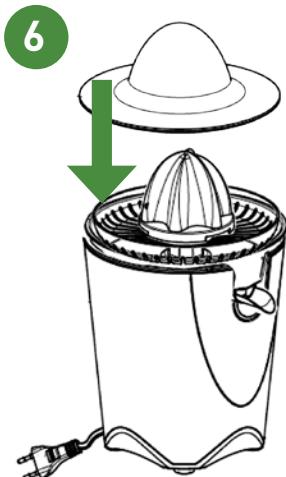
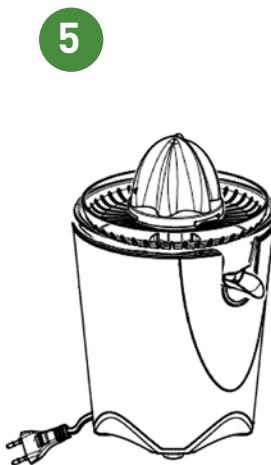
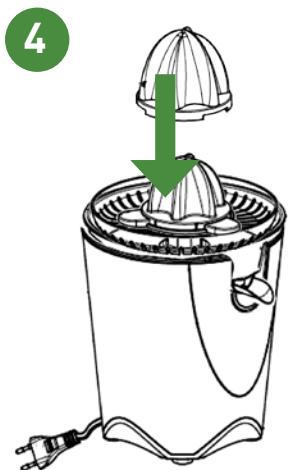


1. Пылезащитная крышка (при хранении)
2. Большая конусная насадка для крупных фруктов
3. Малая конусная насадка для лимонов и лаймов
4. Стальной фильтр для мякоти
5. Чаша для сока
6. Корпус со встроенным электродвигателем
7. Силиконовые нескользящие ножки
8. Сетевой шнур

## СБОРКА ПРИБОРА



1. Установите чашу для сока (5) в специальное гнездо на корпусе соковыжималки (6).
2. Сверху закрепите стальной фильтр для мякоти (4).
3. В центр фильтра (4) на установите малую конусную насадку (3).



4. На малую конусную насадку (3) закрепите большую конусную насадку (2).
5. Соковыжималка собрана и готова к работе.
6. Когда прибор не используется, устанавливайте на него сверху защитную крышку (1) от пыли и других загрязнений.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Перед началом работы подготовьте продукты. Хорошо промойте их, подсушите. Разрежьте цитрусовые фрукты (апельсины, лимоны, грейпфруты и др.) на две половинки.
- Подключите устройство к сети.
- Поместите половинку фрукта на конусную насадку. Для купных плодов (апельсинов, грейпфрутов) используйте большую конусную насадку, для мелких (лимонов, лаймов) – малую.
- Соковыжималка работает в импульсном режиме: чтобы начать отжим сока, надавите половинкой фрукта на конусную насадку — электродвигатель включится автоматически. Чтобы остановить отжим сока, прекратите нажатие на насадку.

## ПРИМЕЧАНИЕ

**Не нажимайте слишком сильно на насадку — это затруднит работу электродвигателя и может стать причиной снижения эффективности работы прибора или его поломки.**

- По окончании работы отключите прибор от сети.

## ВНИМАНИЕ!

**Время непрерывной работы соковыжималки не должно превышать 15 сек. Интервал между включениями прибора должен составлять не менее 15 сек.**

## СОВЕТ

**Свежевыжатый сок следует пить сразу после приготовления. Цитрусовые соки не подлежат длительному хранению, т.к. содержащиеся в них витамины и минералы под воздействием воздуха и света быстро разрушаются.**

## ОЧИСТКА И ХРАНЕНИЕ

- Очистку соковыжималки необходимо производить сразу после использования, чтобы не дать высохнуть загрязнениям, что затруднит дальнейшую эксплуатацию прибора.
- Отключите прибор от сети, разберите его и хорошо промойте все съемные части под проточной водой.
- Используйте только мягкие моющие средства. Запрещается применять агрессивные химические средства, металлические щетки или абразивные губки.
- Для эффективной очистки ячеек фильтра используйте чистящую щетку.
- Корпус со встроенным электродвигателем при необходимости протрите влажной тряпкой, затем просушите.

### ВНИМАНИЕ!

**Корпус со встроенным электродвигателем запрещается погружать в воду, мыть под проточной водой или в посудомоечной машине.**

- Все съемные части можно мыть в посудомоечной машине.
- После очистки хорошо просушите прибор и все его части, соберите соковыжималку, сверху установите пылезащитную крышку. Уберите на хранение в сухое, прохладное и вентилируемое место, вдали от воспламеняющихся и взрывоопасных веществ.

## ВОЗМОЖНЫЕ ПРОБЛЕМЫ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Прежде чем обратиться в сервисный центр, пожалуйста, попробуйте самостоятельно устранить неполадки в работе устройства, руководствуясь нижеприведенной таблицей.

Проблема	Причина	Способ устранения
Устройство не включается	Проблема с сетевым кабелем	Проверьте исправность электророзетки, сетевого шнура и/или надежность их соединения.
Внезапная остановка устройства во время работы	Отсоединение вилки сетевого кабеля от розетки	Вставьте вилку в розетку.
	Перегрев двигателя	Не превышайте указанные в инструкции интервалы непрерывной работы.
Недостаточный объем выходящего сока	Использование продуктов, длительное время хранившихся при низких температурах	По возможности используйте свежие фрукты. Для повышения сокоотдачи перед началом работы оставьте продукты в воде на 10 минут.
Корпус и аксессуары после использования окрасились	Использование фруктов с окрашивающим пигментом	Хорошо промойте резервуар и аксессуары сразу после использования, не давая загрязнениям высохнуть. Сильные загрязнения можно удалить, протерев их растительным маслом.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

### Электрическая соковыжималка для цитрусовых ECJ-745

Мощность:	.....	100 Вт
Номинальное напряжение:	.....	220-240 В, 50/60 Гц
Кол-во конусных насадок:	.....	2 шт. (большая/малая)
Скорость вращения двигателя:	.....	118 об/мин
Материал корпуса/чаши:	.....	высококачественный пищевой ABS-/SAN-пластик (0%ВРА)
Материал фильтра:	.....	нержавеющая сталь
Пылезащитная крышка при хранении:	.....	есть
Силиконовые нескользящие ножки:	.....	есть
Отсек для хранения шнура:	.....	есть
Длина сетевого шнура:	.....	85 см
Габаритные размеры:	.....	17,6 x 16 x 25,4 см
Вес:	.....	1,6 кг
Цвет:	.....	зеленый

### ПРИМЕЧАНИЕ

В порядке дальнейшего улучшения качества продукции, производитель имеет право вносить изменения в дизайн и конструкцию прибора, которые могут быть не отражены в настоящем руководстве по эксплуатации.



Прибор собран из современных и безопасных материалов. По окончании срока службы, во избежание возможного причинения вреда жизни, здоровью потребителя, его имуществу или окружающей среде, прибор должен быть утилизирован отдельно от бытовых отходов в соответствии с правилами по утилизации отходов в вашем регионе.

## УТИЛИЗАЦИЯ

Товар сертифицирован в соответствии с законодательством РФ.